

# KINA'MASULINEJ!

Ta'n wnjantijik wtui'katiknmuow ujit ta'n tl-poqji-apoqnmuatesk  
ta'n tl-kina'masitew knjan

## LET'S LEARN!

A parent's guide to giving your child a great start



Literacy Coalition  
of New Brunswick Ltd.



## KINUA'TAQN UJIT TA'N WJANULTIJIK

Ki'l na maw-kepmey'n mimajuinu ujit knjan

Ki'l na mawi-amskwesewaj' nuji-kina'mat knjan!

Kina'matimk....na kesaltultimk aqq weljesultimk

Kina'matimk...na etlewo'kutimk, ekilja'timk, almilita'mk.

Ki'l na espat sk knjan - tl-nmu'lijj stike' maw-klu'sin

Tlewistik eksitpu'k aqq newtikisk k.

Kitmuk aknutmaqnn, kisna wi'katiknn ta'n tel-milamu'kl.

Klu'lkt j ta'n puatmn tl-majulkualuksin.

Wlte'teke aqq wleyasi ujit ki'l aqq ujit knjan.

Wlta'sual knjan - ta'n tel-kina'mat knjan na mil-kina'masitew!





## A MESSAGE TO PARENTS

You are the most important person in your child's life

You are your child's first teacher!

Learning....is love and fun.

Learning...is talking, reading, playing.

You are your child's role model - be your child's hero.

Talk in the morning and all day.

Read the news, a book or magazine.

Be an example to follow.

Be happy and healthy - for yourself and for your child.

Enjoy your child-parenting is an adventure!



# KILJA'TINEJ!

Kilje ujit weljesultimk – Kilje ujit kina'matimk – Kilje ujit atlasmimk

**WELTE'TAQN** -klusuaqnn, napui'kasikl,  
ekiljemkewel aqq a'tukuaqnn.  
Ma' pkije'nukw na knjan kiljewultew!  
Tetpi-lukutimk aqq mil-kina'masultimk.



**KINA'MASULTIMK** - wi'sisk, sisipk,  
mimajuinu'k aqq ta'n elta'mk.  
Lu'kwate'n aqq wsku'te'n ta'n koqowey etek  
napui'kasikiktuk.

## KAT AL-OYE KTOLITAHASIHOPOSS NUTOKEHKIKEMIT KIL?



**Kilja'tikw kikmanaq**  
Kikja' eksitpu'k – aqq newtikiskik –  
mawkitie'n na'ku'seteweyiktuk ta'n te's  
15-30 minitl ajiaql te's na'kwek –  
Na kelu'lk pasna pukwelk na me' aji-klu'lk!

**NE'PITIMK** - Na ujit kesaltultimk  
– a'tukuaqnn, ktapekiaqnn, aqq  
te't poqja'ltultimk.  
Me' toqo'ltikw – Wlte'taqatikw –  
Wantaqo'ltikw! Pana Puowina'tekemk!

## KEJITU'S P NET KI'L KISI- KINA'MUETESK?



**L'ta'qw wi'katiknuo'kuomk** - mu  
nuta'nukw apankitmnew koqowey –  
wi'katiknn aqq ujit kikmanaq!

# LET'S READ

Read for fun - Read to learn - Read to rest

**IT'S FUN** - words, pictures, numbers and stories.

Soon your child will read to you!  
It's sharing - it's adventure.

**IT'S LEARNING** - animals, birds, people and places. Point to and talk about the pictures.

**DID YOU KNOW THAT YOU COULD BE A TEACHER?**



**IT'S BEDTIME** - A time for love-stories, songs and hugs. Be close together - Be happy - Be quiet!

**IT'S MAGICAL!**



**BE A READING FAMILY -**

A little time in the morning - throughout the day - Add the minutes 15-30 minutes each day - that's good but more is better!

**GO TO YOUR LIBRARY - IT'S FREE - books and family fun!**



# TLEWO' KUENEJ!

Me' pukwelkl pile'l klusuaqnn te's na'kwe!

Aknute'n ta'n a'tukuaqnn wejiaql ta'n wetakutmn - wskum kmi'ta'taem aqq kmi'kiju'em, ksukwisk aqq kklamuksisk, kjiknamk aqq kkwe'ji'jk.

## WSKU'TE'N:

- Ta'n tewji-ksalsinek wlaku,
- Ta'n tl-lukwetesek kiskuk,
- Kitapk, kmu'jk, aqq wasuekl,
- Wissukwamk aqq mijultimk,
- Almijkamk aqq attelikemk makasank,

## Tewji-pukwelkl etekl ta'n kisi-

### tlewo'kwetesek:

- Ilpilsimk
- Almilita'mk
- Kesipa'lsimk
- Ta'n tett etli-almilita'mk aqq kutepaqnk
- Maskwa'tmkl almijkaqne'l aqq wi'katiknn

**Menjita'mk, Mijultimk aqq Ne'pitimk – maw-klu'lk ta'n tel-lukutimk ujit kikmank!**

Jiksitu knjan ta'n tujiw aknutmask aqq poqji-pipanikesij.

## ETLEWO'KITIMKEL NA TETPI-LUKUTIMK!

### Tla'teke:

pilu'taqa'l ksitun – ankam weskewe'k – aqq siktelmitoks p knjan!

# LET'S TALK!

MORE NEW WORDS EVERY DAY!

Tell FAMILY STORIES - about your grandparents, your aunts and your uncles, your brothers and your sisters.

## TALK ABOUT:

- the fun you had yesterday,
- what you'll do today,
- friends, trees and flowers,
- cooking and eating,
- playing and shopping.

## SO MANY TIMES TO TALK:

- getting dressed,
- play times,
- bath time,
- in the park and in the car,
- putting toys and books away.



**GETTING UP, MEALTIME, BEDTIME** - the most special times for families! Listen as your child tells you stories and asks questions.

## TALKING IS SHARING!

### Tip:

Use a funny voice - see them laugh - and laugh with your child!



# **NEWTE' TLTESTUNEJ KLUSUAQNN!**

## A'TUKUAQNN AQQ KTAPEKIAQNN

Nutqo'tijik mijua'ji'jk na mawi-ksatmi'titl newte' telteskl klusuaqnn!

Ankam knjan.

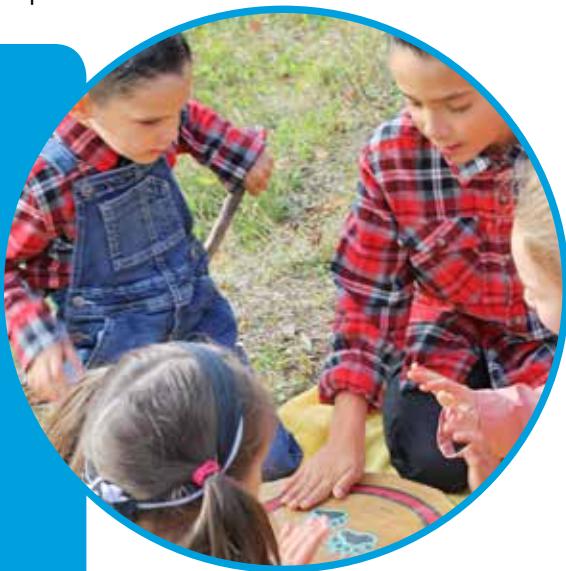
Toqtestu kpitnn aqq majulkuate'n ta'n telta'q

Mila'teke aqq ksalsi.

Sankew-klusi aqq kina'mu pile'l klusuaqnn.

**Newte' telteskl  
klusuaqnn  
ewi'kasikl;  
kisi-w'kik  
Sheree Fitch**

Pija'tuann nto'jml  
Nsisqonk  
Aqq mu ki-  
si-ktalqa'tuann  
Me' katu wi'ku'tek  
Aqq mimajuinu'k po-  
qli-se'skutijik  
Koqowey weji-tla'tek-  
en net?  
Me' katu – mna'q  
ni'n!  
Kisa'tu'tij mntua'taqn  
Naqamase'k na, telu-  
ey ni'n  
Ke'sk naji-elsma'limk  
“Ketu' kji'tuapp na  
pasik  
Tep testnew”



# LET'S RHYME!

## STORIES AND SONGS

Young children love to rhyme!  
Look at your child.  
Clap the beat.  
Be silly, have fun.  
Speak slowly and learn words too.

### RHYMING POEM: BY SHEREE FITCH

I STUCK MY TOES  
IN MY NOSE  
AND I COULDN'T GET  
THEM OUT.  
IT LOOKED A LITTLE  
STRANGE  
AND PEOPLE BEGAN TO SHOUT  
WHY WOULD YOU EVER?  
MY GOODNESS -- I NEVER!  
THEY GOT IN A TERRIBLE SNIT  
IT'S SIMPLE, I SAID  
AS THEY PUT ME TO BED  
"I JUST WANTED TO SEE  
IF THEY FIT"



# KTAPEKIA'TINEJ!

Mu tale'nukw ta'n teli-ktapekien - Ki'l natawintu'n ujit knjan!

## TA'N PA TUJIW, TA'N PASIK TETT

Kutepaqnk, ta'n etl-wissukwamk, ta'n etl-almilita'mk, aqq na'taqamtuk!

Ktapekiaqnn ujit ta'n teli-aja'simk aqq amalkamk -

**KINA'MASIMKL MATKWEMKEWE'L aqq KLUSUAQNN!**

## KTAPEKIAQNN TA'N TELUAQL

### A'TUKUAQNN

Na tel-tla'tekeyek

Kasiptina'tiek

Kasiptina'tiek

Kasiptina'tiek

Na tel-tla'tekeyek

Kasiptina'tiek

Ke's mna'q

Poqji-mijjiwek!



Mawi-wlta'ql ktapekiaqnn ta'n ki'l kisitu'n!

Mijua'ji'jk welsutmi'titl wtapekiaqnmual aqq ktapekiaqnn ta'n teluaql a'tukuaqnn.

Kistekewe'l ktapekiaqnn aqq wantaqt'aql.

Ktapekiaqnn ta'n tujiw tukwiemk aqq kesispa'l sultimk aqq ta'n tujiw najine'pitimk.

**TOQI-KTAPEKIA'TIKW aqq KSALSULTIKW!**

# LET'S SING!

It doesn't matter how you sing - you are a singing star to your child!

**ANYTIME, ANYWHERE** in the car, in the kitchen, in the park and at the beach!  
Songs with movement and dance - **LEARNING RHYTHM and WORDS!**

## SONGS WITH A MESSAGE

This is the way we  
wash our hands,  
wash our hands,  
wash our hands.

This is the way  
we wash our hands  
before we  
start to eat!



The best songs are the ones you make up.  
Children love their very own songs and songs that tell a story.  
Funny songs and quiet ones too,  
Songs for waking up, for bath time and going to sleep.

**SING THEM TOGETHER and FEEL THE LOVE!**

# **MAWKILJA'TINEJ!**

**ANKIT'TE'N TA'N TE'SIK KOQOWEY kisi-maw-kittoqsip ki'l aqq knjan – eweketuoql ktluiknual, kto'jmual, ksituaqnual aqq ksisqonual – ma'w alawe'l aqq wisawipneksijik.**

Pukwelk ta'n koqowey kisi-mawkittoqsip kujmuk – kitapk ta'n etli-almilita'mk, wutepaqnn aqq lukowaqne'l wutepaqnn, sisipk aqq l'mu'jk, we'kaw kloqwejkl!

Aqq mijjipjeweyey makasan –  
4 tme'tosk, 3 mlakejue'qq

## **Mawkitmkl newte' telteskl klusuaqnn**

Ne'wt, ta'pu, si'st, ne'w, na'n,  
Ne'wtekk pe'tulk mimajit nme'j.  
Asukom, lluiknek, ukumuljin, pesquunatek, newtiska'q.  
Toqosip apajekey.  
Koqowey weji-apajileken?  
Eta paqa'tuit ntluikn.  
Teken ktluikn paqa'task?  
Wla apje'jjik ntluikn inaqnikey.

**TOQI-KINA'MASIKW  
MAWKILJEMKEWE'L**  
aqq **KNKWATIKNK** ta'n  
naspijik teka'tekete'wjiktuk  
– klusuaqn te's newtikiskik  
kisna mawkitjemkewe'l ta'n  
pemamkitekl.

**NKIJ, NUJJ,**  
**TA'PU -- NE'W -- ASUKOM**  
**L'MU'J, MIA'WJ**



# LET'S COUNT!

THINK OF EVERYTHING you can count with your child -  
His/her fingers, his/her toes, his/her ears and his/her nose - peas and carrots too.

Lots to count outdoors - friends in the park, cars and trucks, birds and dogs, even stars!

And at the grocery store -  
4 tomatoes, 3 cartons of milk

## COUNTING RHYME

One, two, three, four, five.  
Once I caught a fish alive  
Six, seven, eight, nine, ten.  
Then I let it go again.  
Why did I let it go?  
Because it bit my finger so.  
Which finger did it bite?  
My little finger on the right.

LEARN TOGETHER with  
**NUMBERS** and **LETTERS**  
on the fridge - a word a day or  
numbers in a row.

My Mum My Dad

2 - 4 - 6

Dog Cat



# NAPUWI'KIKENEJJ!

Na tel-kina'masultijik nutqo'ltiljik mijua'ji'jk –amaljaqawi'kasikl, petaqtekl aqq kiwto'qikkl.

Amaljaqawi'kasikl na klapis tlletal stike' knkwatiknk, klusuaqnn, mawtekl klusuaqnn, aqq wsiskul, kmu'jk aqq wi'sisk!

Knjan aknutmask,  
Tetpi-lukutimk ujit ta'n telta'simk aqq ta'n teljesimk.

Amalwi'kemk aqq napuwi'kikemk te's newtikiskik –  
Amaljaqawi'kemkewe'k, ewi'kikemkewe'k, aqq amalamukua'tekemkewe'k –  
Na tel-klu'lk.

Tlim knjan –  
**Tlimi ta'n koqowey kisi-napuwi'kmn.**



# LET'S DRAW!

This is how very young children learn - scribbles, lines and circles.

Scribbles become letters, words, sentences, and faces, trees and animals!

Your child is telling stories, sharing ideas and feelings too.

Marking and drawing every day - crayons, pencils, markers and chalk - it's all good.

Say to your child -

**Tell me about your picture.**



# **ALMILITA'NEJ!**

Mijua'ji'jk NIKUTIJIK aqq KINA'MASULTIJIK ta'n te's almilita'tij,

MELKIKNA'LUKUI'TIJ aqq me' KJI'TAQATITAQ –  
Etlewo'kutimk, ketapekia'timk, aqq amalka'timk,  
Pile'l klusuaqnn, pile'l almila'timkewe'l, pile'k witapuaq,  
Milikkl kmu'ji'jl, wutepaqnn, apsute'kank aqq maw-lukwatmkewe'l.

KE' ANKIYE'TE'N – amalpilsultimk stike' na'tuen a'tukuaqniktuk kisna na'tuen  
wi'sis.

Amali-kiwto'qwita'mk aqq amalikasultimk aqq we'ji'tultimk -  
Msit wikmaq toqi-almilita'jik!

**MIJUA'JI'JK MAWI-KSATMI'TIJ AMALKALTULTIJIK -**  
**Nasa'qa'tu welta'qewe'l aqq amalkaqw ki'l aqq knjan.**

Kkitesuk tu'waqn, apuijkitesimuk tu'waqn, ma' pki'je'nukw asuaqtatitoqsip.  
Wastewey ji'nm liatoqsip, toqisip tupkwaney eleke'witewo'kuom.



**Tla'teke: Kaqisi-mila'teke - Tapusijik**  
naqsunk leka'l kutputuktuk na kisittesk  
wikuo'm,  
L'tuk tu'kwesmuney wenji'kuom kisna  
l'tu wenji'kuom e'wmn wi'katikeney  
lisqi'kn.

# LET'S PLAY!

Children GROW and LEARN when they play.

It makes them **STRONG** and **SMART** - talking, singing and dancing, new words, new games, new friends, blocks, trucks, dolls and puzzles.

**IMAGINE** - Dress up like a favourite character or an animal.

“Ring around the rosie” and “hide and seek” - the whole family is playing together!

**LITTLE CHILDREN LOVE TO DANCE** -  
play some music and dance with your child.

Kick the ball, bounce the ball, soon a game of catch.

Build a snowman, then a sandcastle.



**Tip:** Be creative-two sheets over a chair to make a tent, build a pillow fort or create a house with a cardboard box.

# KE' TUITA'NEJ!

Tewji-ksalsultimk – tewji-pukwelk nemitmk aqq kina'masultimk!

We'kaw mijua'ji'jk kesatmi'tij e'ymu'tij kujmuk.

**ETLEWO'KUTIMK, WE'JITMK PILEY KOQOWEY, MAWI—  
WLTA'SULTIMK!**

**KELU'LK** – nemitmk, wejipsetmk, sama'trnk, aqq  
nutmk koqowey –  
Wasuekl, wi'sisk, sisipk, aqq alukk.

**PILE'L KLUSUAQNN TE'S PILEY**

**NA'KWEK –**

Kina'masultimkl amalamu'kl, ekimujik takli'jk,  
mawo'lujik nipi'k!

Pem-lik'a'mk, pem-tukwi'mk, tekismu'timk –  
Tupkwan pitek la'taqsunuktuk,  
putuatasikewe'l etekl musikiskituk  
Me' katu kelu'lk wskwitqamu!

**KESATM NI'N WSKWITQAMUNM –Siwk, Nipk,  
Toqwa'q aqq Kesik.  
ME'KITE'TM NI'N WSKWITQAMUNM.**



# LET'S GO OUTDOORS!

So much fun - so much to see and learn!

Even babies love to be outdoors.

**TALKING, DISCOVERING, BEING HAPPY TOGETHER!**

**IT'S GREAT** - seeing, smelling, touching, hearing -  
flowers, animals, birds and clouds.

**NEW WORDS EVERY DAY -**  
learning colours, counting ducks,  
collecting leaves!

Walking, running, swimming -  
sand in a pail, a balloon in the sky  
What a wonderful world!

**I LOVE MY WORLD** – Spring,  
Summer, Fall and Winter.  
**I CARE ABOUT MY WORLD.**



# L'TUNEL NA'T KOQOWEY!

WISSUKWATEKEMK – kina'masimkl KLUSUAQNN aqq  
MAWKILJEMKEWE'L – KESALSLUTIMK!

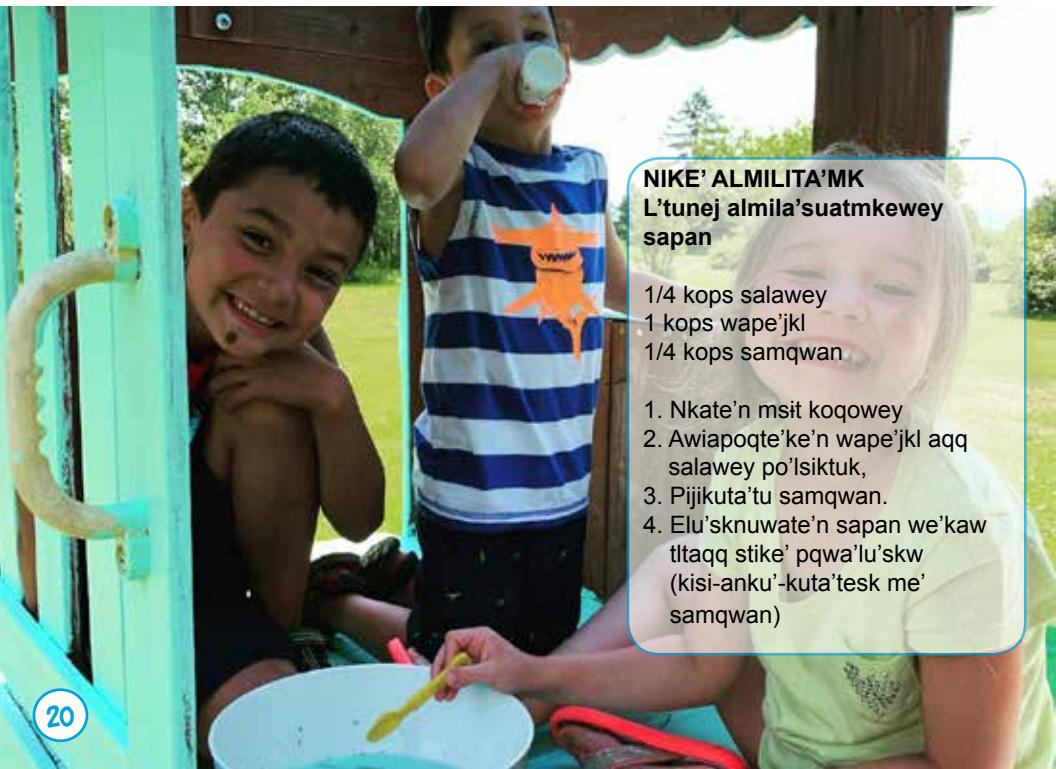
L'tu MIJJUAQNJI'JL – mnijkl aqq ika'taqnewe'l  
Mawkitmkl aqq awiapoqte'tasikl msit koqowe'l.

Kmawokitomonol naka pswi-te kuli awskahmonol.

Toqi-l'tuk MIJJUAQN knjank – Aqq ma'w toqi-waqama'taqatikw!

Makkalo'ni, tme'tosk aqq teplma'sewey

1. Wissukwate'n 1 kops makkalo'ni aqq sinqamistu
2. Anku'al 1 nukjaqsasit tme'toso'q aqq makkalo'ni
3. Ika'tu makkalo'ni aqq tme'tosk ko'sikna'qiktuk.
4. Wskwiji'ka'tu te'plma'sewey
5. Ki'se'n 350F ujit 20 te'ikl minitl.  
  
4 kisi-wtatalultitaq



# LET'S MAKE SOMETHING!

COOKING - learning WORDS AND NUMBERS - having FUN!

Make a **SNACK** - FRUITS AND VEGETABLES.

Count and mix them up.

**MAKE A MEAL** with your children - and clean up together too!

Macaroni, tomatoes and cheese

1. Cook 1 cup of macaroni and drain.
2. Add 1 can of diced tomatoes to macaroni.
3. Put macaroni and tomatoes in baking dish.
4. Cover with cheese.
5. Bake at 350F for 20 minutes.

Serves 4



## IT'S PLAYTIME - Time for playdough

1/4 cup salt  
1 cup flour  
1/4 cup water

1. Measure everything.
2. Mix the flour and salt in a bowl.
3. Add the water.
4. Pat and roll the dough until it feels like clay (you may need to add more water).

# **TOQI-KINA'MASULTINEJ!**

**KISKUKEWEY KINA'MASULTIMKEWE'L – TAWJI-NUTQWE'K WEN TA'SIK?**

Ktapekiaqnn aqq wi'katiknn, ketapekiemk aqq toqi-kitmu'kl a'tukuaqnn – Tmk!

## **TAPU'KL KELU'LKL MAJULKWATMKEWE'L:**

1. Toqi-ankamtmuk koqowey knjan
2. Ne'kaw wiqaq'a'l knjan.

**MIKUITE'TE'N msit na ki'l TA'N TELUEN – ta'n koqowey ki'l MEKNMN - TA'N KOQOWEY ANKAPTMITIJ, TA'N TUJIW AQQ TA'N TELI-PKIJE'K.**

TV aqq kelnimkewe'l maqtaqte'mamkewe'l – appsił – TA'N TELI-AJI-TKELE'JK NA TELI-AJI- KLU'LK!

**PUKWELKIK WJANULTITE'WJIK NA ESKMATMI'TIJ we'kaw tapuipuna'lij wnjann**

newtipuna'j kisna tapuipuna'j – ankaptmnew TV

tapuipuna'j we'kaw newipuna'j – mu aji-pukweltnukw aqq ne'wt te's ajiet na'kwek.

**KELU'LK** na teluen **MOQWA'** aqq -

**KELU'LK** na kijka' toqi-ankaptmoq kiskukewey kina'masimkewe'l knjan.

**NE'KAW NA MSIT KI'L TA'N KOQOWEY KISI-MKNMN.**

Kelu'lkl kisi-mkntesk na  
[www.cbc.ca/parents](http://www.cbc.ca/parents)  
naka <http://music.cbc.ca/#/Kids-CBC>



# **LET'S LEARN TOGETHER!**

## **TECHNOLOGY - HOW EARLY, HOW MUCH?**

Songs and books, singing and reading stories together - **FIRST!**

### **TWO GOOD RULES:**

1. Watch with your child.
2. Always be involved with your child.

**REMEMBER** it's your **DECISION** - it's your **CHOICE** -

**WHAT THEY WATCH, WHEN, AND FOR HOW LONG.**

TV and handhelds - apps - **LESS IS BETTER!**

**MANY PARENTS WAIT** until 2 years

1 or 2 programs a day -

2 to 4 years - 1 hour a day maximum.

It's **OK** to say **NO**, and -

It's **OK** to enjoy a little technology with your child.

Good choices  
are [www.cbc.ca/parents](http://www.cbc.ca/parents) and  
<http://music.cbc.ca/#/Kids-CBC>



# PEM-TLIKWEMK -

Skmate'n wla ta'n pem-tlikwemk:

We'kaw newtipuna'j. suel msit mijua'ji'j....

- ankaptmi'ttitl wi'katiknn,
- samte'mi'ttitl napuwi'kasikl
- poqji-klusit, teluetl klusuaqnn stike' 'ma' kisna 'da'
- kiwto'qa'latl nipi'jl wi'katikniktuk.



We'kaw tapuipuna'j, suel msit mijua'ji'jk...

- kesatmi'ttij almila'suatmi'ttitl mawkiljemkewe'l aqq knkwatikne'l telikkl,
- Telue'ttitl tapu'kl kisna newkl klusuaqnn,
- amaljaqawi'ka'tijik, napuwi'ka'tijik aqq amjaqika'tijik,
- kesatmi'ttij ewi'kmi'ttij wtluukowaqnmuow.



We'kaw nesipuna'j, suel msit mijua'ji'jk...

- kesatmi'ttij kaqi'sk-il-kitmi'ttij newte' wi'katikn,
- napueke'ttij ta'n teliaq wi'katikniktuk,
- Ankua'tu'ttitl tapu'kl we'kaw newkl klusuaqnn te's newtikiskik,
- ewi'tmi'ttij ta'n koqowey nenmi'ttij

We'kaw newipuna'j...suel msit mijua'ji'jk

- wantaqkopultitaq ujut pittaql a'tukuaqnn,
- ekiljewa'ttij wtapsute'kanmuaq aqq wi'sisk,
- kisi-tlua'ttaq kisna mikuite'ttaq me' pukwekl mawtekl klusuaqnn,
- napuwi'ka'tijik,, amalamkua'taqitijik aqq ewi'kitijik.



L'miaq ktu' siaw-kina'masin wla, na aji-ankapte'n:

[www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/h-s/pdt/en/HealthyPeople/LovingCare\\_1to3Years.pdf](http://www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/h-s/pdt/en/HealthyPeople/LovingCare_1to3Years.pdf)

# DEVELOPMENTAL STAGES

Watch for these milestones:

By Age 1, most children...

- Look at books
- Pat pictures,
- Begin to talk, saying single words like “Ma” or “Da”,
- Turn pages of board books.



By Age 2, most children...

- Like to play with number and letter shapes,
- Scribble, draw and paint,
- Enjoy making their very own marks.



By Age 3, most children...

- Like the same book over and over again,
- Act out stories from books,
- Add 2 to 4 new words a day,
- Name familiar objects.

By Age 4, most children...

- Sit still for longer stories,
- Pretend to read to dolls and animals,
- Can say or remember whole sentences,
- Draw, colour and write.



To learn more about these stage please visit:

[www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/h-s/pdt/en/HealthyPeople/LovingCare\\_1to3Years.pdf](http://www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/h-s/pdt/en/HealthyPeople/LovingCare_1to3Years.pdf)

# KI'L AQQ NA ETL-KINA'MASIN!

Knjan na etl-kina'masit na pawijey aqq ki'l. ujit pukwelk ta'n koqowey, pukwelkik ta'n wjanultijik mimajuinu'k na nuta'tiji apoqnmatimk ujit ta'n tel-kiljemk, ewi'kikemk, mawkiljemk aqq mikuite'tmuikewe'l.

Mu na ki'l **NEWTE'JIWN!**

Etekli ta'n PISUIW mimajuinue'l kekina'masimkl aqq nuji-apoqnmuatijik eymu'tijk peykwiw New Brunswick! Tekle'jultimk ta'n etl-kina'masimk aqq kekina'masin ta'n teli-ksatmn.

Ankita'suate'n ta'n tetuji-klu'lk ika'l sin ujit knjan ta'n tl-nmu'ltew! Ta'n tujiw kekina'masin, na kisi-apoqnmuatesk knjan kina'masit!

Maqtaqte'ken wla Learn Line: 1-800-563-2211.

Nasa'lultesnen ta'n **PISUIW** kisi-kina'masitesk kikjiw ta'n tleyawin!



# YOU ARE LEARNING TOO!

Your child is learning and you are learning too! For lots of different reasons, many parents need help with reading , writing, math and using computers.

You are NOT ALONE!

There are **FREE** adult learning classes and tutors all over New Brunswick!  
The classes are small and you work at your own pace.

Think about what a great example you will be setting for your child!  
When you learn, you can help your child learn too!

Call our Learn Line: 1-800-563-2211

We will connect you with a **FREE** program in your area!



# **RESOURCES FOR PARENTS**

## **Born to Read**

Born to Read gives a bag of books to every baby born in New Brunswick.

[www.borntoreadnb.com](http://www.borntoreadnb.com)

## **Talk with Me Program**

Offers free programs for preschool children (birth to 5) and their parents, caregivers and early childhood educators, helping to develop children's communication, language and emergent literacy skills. Programs are offered in various communities around the province.

To find out more about the programs, contact your local Talk with Me Program:

- Anglophone North School District: 1-888-623-6363
- Anglophone South School District: 1-877-492-8255
- Anglophone East School District: (506) 856-3617
- Anglophone West School District (Fredericton/Oromocto): 1-877-691-8800
- Anglophone West School District (Woodstock): 1-866-423-8800

## **Family Resource Centres**

Family Resource Centres offer programs and activities for parents and their children ages 0 to 6.

[www.frc-crf.com/home.cfm](http://www.frc-crf.com/home.cfm) | Email: [info@frc-crf.com](mailto:info@frc-crf.com)

Bathurst: (506) 545-6608

Campbellton: (506) 753-4172

Chipman: (506) 339-6726

Fredericton: (506) 474-0252

Grand Falls: (506) 473-6351

Miramichi: (506) 622-5103

Moncton: (506) 384-7874

Caraquet: (506) 727-1860

Richibucto: (506) 524-9102

Saint John: (506) 633-2182

St. Stephen (506) 465-8181

Sussex: (506) 433-2349

Woodstock: (506) 325-2299

# **RESOURCES FOR PARENTS**

## **Family & Early Childhood Services**

Offers in-home developmental support to families of children ages 0-8; administers the EYE-DA Pre-Kindergarten assessment and offers follow up to prepare children for school.

Developmental childcare and opportunities to connect with other services may also be available.

**Family & Early Childhood Anglophone West: 1-855-454-3762**

**Family & Early Childhood Anglophone East: 1-855-238-3694**

**Family & Early Childhood Anglophone North: 1-888-623-6363**

**Family & Early Childhood Anglophone South: 1-877-492-8255**

## **Public Libraries**

Our libraries have excellent programs for children and parents!

[www.gnb.ca/libraries](http://www.gnb.ca/libraries) | (506) 453-2354

# **WALÀ'LIN!**

# **THANK YOU!**

Thank you to, McCain and the Department of Education and Early Childhood Development, Government of New Brunswick for funding this project.

**Translation :**  
**Graphic Design:** Brandon Mitchell







1-800-563-2211



lcnb@nbliteracy.ca



[www.nbliteracy.ca](http://www.nbliteracy.ca)



@LiteracyNB



Literacy Coalition of  
New Brunswick

212 Queen St.,  
Suite 303,  
Fredericton, NB  
E3B 1A8

